

# MANUAL DEL CONTROL REMOTO

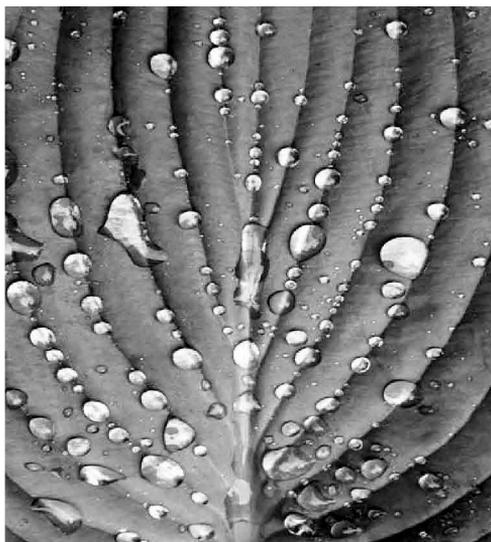


## CONTENIDO

PRECAUCIONES .....1-2

USO DEL MANDO A  
DISTANCIA .....3

OPERACIÓN .....4-8



**Gracias por comprar  
nuestro Aire  
Acondicionado para  
Habitación.**

Antes de usar el acondicionador de aire, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futura referencia.

# PRECAUCIONES

## VISOR

Visualiza las informaciones cuando el mando a distancia está encendido.

### Modo de funcionamiento



- Automático
- Calefacción
- Refrigeración
- Deshumidificación
- Ventilación
- Confirmación de la transmisión de los datos al acondicionador o bloqueo del mando a distancia



- Aparece cuando el temporizador está ajustado y activado. Programador en ON (activado)
- Reloj horas/minutos Programador en OFF (activado)



- Temperatura regulada o temperature ambiente
- Aparece cuando la temperatura es la temperature ambiente
- Programa nocturno
- Indica que el acondicionador funciona en modo I FEEL



- Oscilación automática del solapa del aire del suministro prendió



### Vitesse de ventilation

- Automática
- Velocidad baja
- Velocidad media
- Velocidad alta

### PULSADOR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Presionar este pulsador para modificar el funcionamiento del acondicionador.

(automático) ★

Al seleccionar la posición "automático" el microprocesador selecciona automáticamente entre refrigeración y calefacción en base a la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura introducida en el mando a distancia.

(calefacción)

El aire acondicionado calienta el local.

(deshumidificación)

El aire acondicionado reduce la humedad ambiente.

(refrigeración)

El acondicionador refrigera el aire haciendo disminuir la temperatura del local.

(ventilación)

Sólo se activa la función de ventilación.

★

### TEMPERATURA AMBIENTE

Presionar el pulsador ROOM para visualizar la temperatura ambiente cerca del mando a distancia.

### Pulsador SLEEP (programa nocturno)

Para más información ver el apartado "Programa nocturno".

Quando se presiona este pulsador en la modalidad REFRIGERACION, CALEFACCION O DESHUMIDIFICACION la señal aparece en el visor y el microprocesador del mando a distancia regula la temperatura seleccionada para ahorrar energía.

## TRANSMISOR

Al presionar los pulsadores del mando a distancia, el símbolo  se enciende en el visor para transmitir los cambios de regulación al receptor del acondicionador de aire.

## SENSOR

Este sensor de temperatura interna detecta la temperatura ambiente.

## PULSADOR FAN SPEED (velocidad del ventilador)

-  **AUTO** La velocidad del ventilador es seleccionada automáticamente por el microprocesador.
-  Velocidad alta.
-  Velocidad media.
-  Velocidad baja.

## PULSADORES DE SELECCION TEMPERATURA — (más frío)

Presionar este pulsador para disminuir la temperatura seleccionada.

## + (más calor)

Presionar este pulsador para aumentar la temperatura seleccionada.

## Pulsador TIMER (ajuste del temporizador)

Presionando el pulsador TIMER en el visor se activa el procedimiento para la regulación ON/OFF del temporizador. Para más información ver el ejemplo "Regulación del temporizador".

## PULSADOR SET

Presionar este pulsador para seleccionar las funciones:

- regulación de la hora
- regulación del temporizador ON/OFF

Para más información ver "REGULACION DEL RELOJ" y "REGULACION DEL TEMPORIZADOR".

## PULSADORES PARA LA REGULACION DEL RELOJ Y DEL TEMPORIZADOR

Presionando los pulsadores + o - se activa la regulación del reloj y del temporizador. Para más información ver "REGULACION DEL RELOJ" y "REGULACION DEL TEMPORIZADOR".

## CANCELACION DEL TEMPORIZADOR

Presionar el pulsador CLEAR para cancelar todas las programaciones del temporizador.

## SELECTOR VELOCIDAD DEFLECTOR

Presionar estos pulsadores para seleccionar la función deflector deseada.

-  : el deflector oscila automáticamente.
-  : cada vez que presionáis este pulsador el deflector se desplaza de una posición

## SELECTOR DEL SENSOR DE TEMPERATURA

Presionar el pulsador IFEEL para activar el sensor de temperatura dentro del mando a distancia. Esta función permite de personalizar la temperatura ambiente.

## PULSADOR ON/OFF (encendido/apagado)

Pone en marcha el acondicionador o lo para.

## BLOQUEO DEL MANDO A DISTANCIA

Presionando este pulsador el mando a distancia se bloquea a la última regulación. Cuando  es activa el mando a distancia no logra controlar el acondicionador. Para desbloquear el mando a distancia presionar de Nuevo .

# USO DEL MANDO A DISTANCIA

## INSTALAR LAS BATERIAS

- Retire la tapa en la parte posterior de la unidad de control remoto.
- Coloque dos pilas alcalinas AAA de 1,5 V-CC. Asegúrese de colocar las pilas de acuerdo con la polaridad correcta (+/-) indicada en el compartimiento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa mediante presión.



### Nota General:

Reemplace las baterías cuando la luz de la unidad de control remoto no se encienda, o cuando el acondicionador no responda a las señales del control remoto.

Retire las baterías si no va a utilizar el control remoto por más de un mes.

Las baterías duran alrededor de seis meses, dependiendo del uso que se da a la unidad.

Las baterías del control remoto contienen sustancias contaminantes, por lo que deberá disponerse de las baterías gastadas de acuerdo con la legislación vigente.

## SELECTOR DEL SENSOR DE TEMPERATURA

- En condiciones normales la temperatura ambiente es detectada y controlada por el sensor del acondicionador.
- Pulsar el botón I FEEL del mando a distancia para activar el sensor de temperatura del mando a distancia. Esta función tiene el objetivo de personalizar la temperatura ambiente porque el mando a distancia transmite la temperatura desde el lugar cerca de ustedes. Por eso, utilizando esta función, el mando a distancia debe ser dirigido siempre al acondicionador, sin obstrucciones.

## QUITAR LAS BATERIAS

- Retire la tapa de la parte posterior.
- Presione la pila contra el extremo negativo y levántela por el lado positivo, como se muestra.
- Retire la otra pila del mismo modo.

### Tras el cambio de baterías:

Apretar los botones +, -, SET y CLEAR simultáneamente.

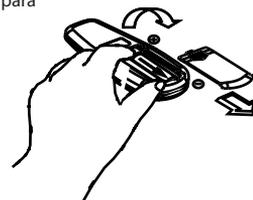
(Después de cambiar las pilas debe ponerse a cero el control remoto para asegurar su correcta operación.

Apretando los botones mencionados se ponen a cero los programas del control remoto.) El botón +, - indicado

más arriba es el botón para

fijar la hora, no la

temperatura.



## FUNCIONAMIENTO CON MANDO A DISTANCIA

El interruptor general de alimentación debe estar ubicado en ON y el testigo STANDBY debe ser encendido.

Dirigir el cabezal del transmisor del mando a distancia hacia el receptor colocado en el acondicionador de aire.

## COMO PONER EN MARCHA EL ACONDICIONADOR

Pulsar el botón ON/OFF para poner en marcha el acondicionador. El testigo OPERATION se encenderá para indicar que la unidad está en marcha.

## NOTA

Normalmente el mando a distancia transmite la señal de temperatura al acondicionador de aire cada dos minutos. Si por algún problema la señal del mando a distancia se para durante más de cinco minutos, el acondicionador de aire se conmuta automáticamente al sensor de temperatura incorporado a la unidad interna que controla la temperatura ambiente. En estos casos la temperatura cercana al mando a distancia puede variar con respecto a la seleccionada en el acondicionador de aire.



VISOR DEL MANDO A DISTANCIA

# OPERACIÓN

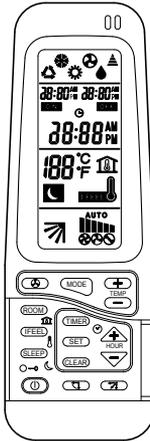
## REGULACION DEL RELOJ

1. Presionar el pulsador SET durante cinco segundos. La indicación de la hora solamente parpadea en el visor.
2. Presionar los pulsadores + o - hasta que se visualiza la hora corriente.
3. Presionar el pulsador SET y la indicación deja de parpadear.

## REFRIGERACION

Verificar que la unidad está conectada a la alimentación eléctrica y que el testigo STANDBY está encendido.

1. Presionar el pulsador MODE (modo de funcionamiento) hasta que aparezca en el visor el símbolo REFRIGERACIÓN .
2. Presionar el pulsador ON/OFF y poner en marcha el acondicionador de aire.
3. Presionar los pulsadores TEMP. para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30°C máximo y 16°C mínimo).



23°C

EL VISOR INDICARA EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

4. Presionar el pulsador FAN SPEED para introducir la velocidad del ventilador.
5. Pulse los botones FLAP y ajuste la dirección del flujo de aire como lo desee (vea Ajuste del flujo de aire). El control remoto debe estar encendido.

## CALEFACCION

1. Presionar el pulsador MODE (modo de funcionamiento) hasta que aparezca en el visor el símbolo CALEFACCIÓN .
2. Presionar el pulsador ON/OFF y poner en marcha el acondicionador de aire.
3. Presionar los pulsadores temp. para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30°C máximo y 16°C mínimo).



EL VISOR INDICARA EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

4. Presionar el pulsador FAN SPEED para introducir la velocidad del ventilador.
5. Pulse los botones FLAP y ajuste la dirección del flujo de aire como lo desee (vea Ajuste del flujo de aire). El control remoto debe estar encendido.

## NOTA

Una vez activada la función de calefacción el ventilador de la unidad interna se parará. Esto se debe a la protección "Prevención corriente aire frío", que habilita el funcionamiento del ventilador cuando el intercambiador de calor de la unidad interna se ha calentado lo suficiente. Durante este período el testigo STANDBY permanece encendido.

## • DESCONGELACION DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DE LA UNIDAD EXTERNA "STANDBY"

Si la temperatura externa desciende por debajo de 0°C la formación de hielo en la batería externa reduce la capacidad de calefacción. Cuando esto sucede el microprocesador ordena la inversión del funcionamiento del acondicionador de aire (descongelación). Con esta función activada el ventilador de la unidad interna se para y el testigo OPERATION parpadea mientras dura la descongelación. Después de unos segundos, el funcionamiento en modo calefacción inicia de nuevo en relación con la temperatura ambiente y la temperatura externa.

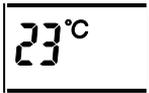
## • FUNCIONAMIENTO COMO "BOMBA DE CALOR"

Un acondicionador de aire que funciona como bomba de calor calienta el ambiente absorbiendo calor del aire exterior. La capacidad (eficiencia) del sistema disminuye cuando la temperatura externa desciende por debajo de 0°C. Si el acondicionador de aire no consigue mantener un valor de temperatura suficientemente alto se debe complementar la calefacción con la instalación de otro aparato.

# OPERACIÓN

## FUNCIONAMIENTO EN AUTOMATICO

1. Presionar el pulsador MODE (modo de funcionamiento) hasta que aparezca en el visor el símbolo AUTOMATICO .
2. Presionar el pulsador ON/OFF y poner en funcionamiento el acondicionador de aire.
3. Presionar el pulsador TEMP. para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30°C máximo y 16°C mínimo).

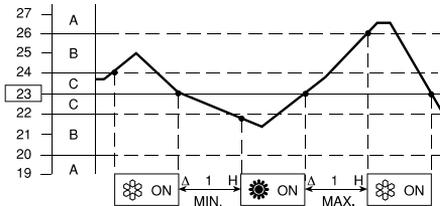


EL VISOR INDICARA EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

El acondicionador de aire pasará automáticamente del modo calefacción al modo refrigeración para mantener la temperatura introducida.

4. Presionar el pulsador FAN SPEED para introducir la velocidad del ventilador.

Ejemplo: esquema de funcionamiento en modo  (Auto) con temperatura ambiente seleccionada de 23 grados.



### NOTA

El climatizador cambia el modo de funcionamiento (de frío a calor) al verificarse alguna de las siguientes condiciones:

- **ZONA A:** cambia si la temperatura varía como mínimo 3°C con respecto a la introducida en el mando a distancia.

- **ZONA B:** cambia si la temperatura varía como mínimo 1°C con respecto a la introducida en el mando a distancia una hora después de que se para el compresor.

- **ZONA C:** no cambia mientras la temperatura no varíe mas de 1°C con respecto a la introducida en el mando a distancia.

## DESHUMIDIFICACION

1. Presionar el pulsador MODE (modo de funcionamiento) hasta que aparezca en el visor el símbolo DESHUMIDIFICACION .
2. Presionar el pulsador ON/OFF y poner en marcha el acondicionador de aire.
3. Presionar el pulsador temp. para introducir la temperatura deseada (el campo de regulación varía entre 30°C máximo y 16°C mínimo).



EL VISOR INDICARA EL VALOR DE LA TEMPERATURA SELECCIONADA.

### NOTA

- Usar la función de deshumidificación para reducir la humedad ambiente del aire.
- Cuando la temperatura ambiente alcanza el valor introducido en el mando a distancia (termostato) el acondicionador de aire repite en automático los ciclos de encendido o de apagado.
- Con la función de deshumidificación accionada, el ventilador gira a velocidad baja o se para para evitar la demasiada refrigeración .
- La función de deshumidificación no puede ser activada si la temperatura interna no supera los 15°C.

## VENTILACION

Si desea hacer circular el aire sin modificar la temperatura, proceda como sigue:

1. Presionar el pulsador MODE (modo de funcionamiento) hasta que aparezca en el visor el símbolo VENTILACION .
2. Presionar el pulsador ON/OFF y poner en marcha el acondicionador de aire.

# OPERACIÓN

## SELECCION DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

### • AUTOMÁTICO

Activar con el pulsador FAN SPEED la posición **AUTO**. El microprocesador controlará automáticamente la velocidad del ventilador. Cuando el climatizador comienza a funcionar el sensor de temperatura detecta la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura introducida y la transmite al microprocesador, que automáticamente selecciona la velocidad idónea del ventilador.

### NOTA

En la modalidad VENTILACION la velocidad del ventilador está regulada automáticamente como en la modalidad refrigeración.

	DIFERENCIA ENTRE TEMPERATURA AMBIENTE Y TEMPERATURA INTRODUCIDA	VELOCIDAD DEL VENTILADOR
Refrigeración y deshumidificación	2°C y superiores	Máxima
	Entre 2 y 1°C	Media
	Menos de 1°C	Minima
Calefacción	2°C y superiores	Máxima
	Menos de 2°C	Media

Los valores indicados en la tabla hacen referencia al funcionamiento del acondicionador de aire cuando está habilitado el sensor del mando a distancia. Los valores indicados varían ligeramente si está habilitado el sensor de la unidad interna.

### • MANUAL

Para regular manualmente la velocidad del ventilador utilizar el pulsador FAN SPEED y seleccionar la velocidad deseada.

Cada vez el botón se aprieta, la velocidad de ventilador se cambia en la sucesión:

🌀 (aquí) → 🌀 (Medicamento) → 🌀 (Hora) → 🌀 (AUTO)

## PROGRAMA NOCTURNO

El programa nocturno sirve para ahorrar energía eléctrica.

1. Presionar el pulsador MODE para poner el acondicionador de aire en refrigeración, deshumidificación o calefacción.
2. Presionar el pulsador SLEEP.
3. El símbolo  aparece en el visor. Para abandonar el programa presionar nuevamente el pulsador SLEEP.

### Qué es el Programa Nocturno?

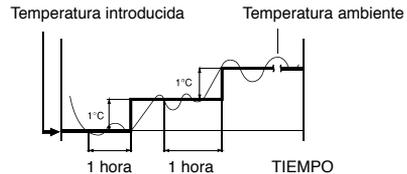


El acondicionador refrigera o calienta el local hasta alcanzar la temperatura introducida (SET TEMP) y luego se para. A la hora aproximadamente la temperatura introducida se modifica automáticamente como se describe a continuación (ver gráficos).

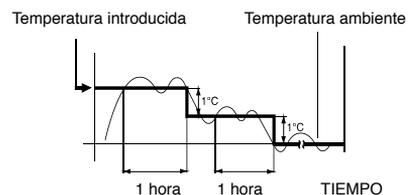
MODO DE FUNCIONAMIENTO	MODIFICACION TEMPERATURA
Calefacción	Disminuye 1°C
Refrigeración y Deshumidificación	Aumenta 1°C

El acondicionador funciona hasta alcanzar la nueva temperatura introducida y luego se para. A la hora aproximadamente la temperatura introducida aumenta de Nuevo automáticamente 1°C en refrigeración y disminuye 1°C en calefacción. De este modo se ahorra energía sin perjudicar el confort nocturno del local.

### REFRIGERACION Y DESHUMIDIFICACION



### CALEFACCION



# OPERACIÓN

## Función de temperatura IFEEL

Pulse el botón IFEEL para activar la función asociada. El símbolo del termómetro aparecerá en la pantalla de cristal líquido. . Seleccione la temperatura apropiada. Asegúrese de que el control remoto apunte hacia el acondicionador de aire con el sensor IFEEL en la parte delantera. No permita que fuentes de calor como las lámparas, los calefactores, la luz del sol directa, o el flujo de aire del acondicionador afecten el sensor IFEEL. Debido a estos factores, el sensor puede transmitir datos de temperatura incorrectos y perjudicar el rendimiento de la función IFEEL.

## Función de temperatura AMBIENTE

Pulse el botón AMBIENTE para mostrar la temperatura ambiente real cerca del control remoto. La temperatura ambiente medida y su respectivo símbolo  aparecerán.

Para cancelar la pantalla temperatura AMBIENTE, pulse uno de estos botones:

- Pulse nuevamente el botón temperatura AMBIENTE.
- Conmutador de MODO

## NOTA

Gama de la temperatura ROOM está entre 6 y 36 en 1 incrementos. Despliegue debe mostrar "HI" o "LO" representar temperatura que es arriba 36 o debajo de 6.

## FUNCION DE LOCK

Apretando botón de LOCK, mando a distancia cerrará el último programa del operación. Todos los botones del función serán inoperantes, inclusive el botón del START/STOP. Apretando botón de LOCK otra vez el mando a distancia se liberará de su posición cerrada. Cuando modo de cerradura funciona, el signo del transmisión estará en .

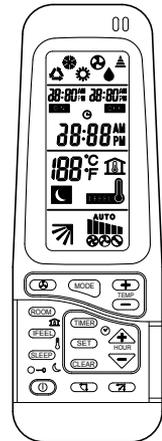
## Ajuste del temporizador

Pulse el botón TIMER para activar el respectivo modo de funcionamiento. Al pulsar el botón TIMER uno de los tres modos de funcionamiento aparece en la pantalla de cristal líquido.

El ajuste del temporizador se mantendrá hasta que se introduzca un nuevo ajuste.

## A) COMO REGULAR LA HORA DE INICIO (ON)

1. Presionar el pulsador TIMER para seleccionar el temporizador deseado.
2. Presionar el pulsador SET hasta que la indicación ON parpadea.
3. Presionar los pulsadores + o - (HORA) hasta visualizar el valor deseado.
4. Presionar los pulsadores SET para activar el temporizador.



## B) COMO REGULAR LA HORA DE PARADA(OFF)

1. Presionar el pulsador TIMER para seleccionar el temporizador deseado.
2. Presionar los pulsadores SET hasta que la indicación OFF parpadea.
3. Presionar los pulsadores + o - (HORA) hasta visualizar el valor deseado.
4. Presionar el pulsador SET para activar el temporizador.



## C) COMO REGULAR EL PROGRAMA DIARIO ENCENDIDO/APAGADO

1. Presionar el pulsador TIMER para seleccionar el temporizador deseado.
2. Presionar el pulsador SET hasta que la indicación ON parpadea.
3. Presionar los pulsadores + o - (HORA) hasta visualizar el valor deseado.
4. Presionar de nuevo el pulsador SET y la indicación OFF parpadea.
5. Presionar los pulsadores + o - (HORA) hasta visualizar el valor deseado.
6. Presionar el pulsador SET para activar el temporizador.



# OPERACIÓN

## D) COMO CANCELAR EL TEMPORIZADOR

1. Presionar el pulsador **TIMER** para seleccionar el temporizador.
2. Presionar el pulsador **CLEAR** si queréis cancelar todos las programaciones del temporizador.



### NOTA

Si la procedimiento de programación del temporizador no a sido completada entre 15 segundos presionando el pulsador **SET**, será cancelada y la última programación se quedará memorizada.

## REGULACION DEL FLUJO DE AIRE

### HORIZONTAL (manual)

Para regular horizontalmente el flujo de aire, dirigir las aletas verticales hacia la izquierda o hacia la derecha.

### VERTICAL (con mando a distancia)

El mando a distancia permite de regular el deflector de dos maneras:

1. Presionar el pulsador  para hacer oscilar el deflector. Presionando de nuevo el mismo pulsador el deflector se para enseguida.
2. Pulse el botón  para mover el deflector paso a paso.



**Precaucion**

Durante la refrigeración o la deshumidificación, sobre todo con un alto nivel de humedad en el ambiente, orientar frontalmente las aletas verticales. Si se orientan hacia la derecha o hacia la izquierda el vapor se puede condensar y formar gotas que saldrán por la rejilla de salida del aire.



**Precaucion**

No quitar el deflector con las manos mientras funciona el aparato.

### NOTA

El deflector se cierra automáticamente cuando el sistema se apaga.

Durante la función de calefacción, el ventilador funciona a baja velocidad y el deflector está en posición horizontal hasta que el aire que sale del sistema empieza a calentarse.

Cuando el aire se calienta, la posición del deflector y la velocidad del ventilador cambian dependiendo de los datos introducidos con el mando a distancia.



**Precaucion**

Usar el pulsador **FLAP** del mando a distancia para regular la posición del deflector. Si se regula a mano, la posición en el mando a distancia podría no corresponder con la posición real. Cuando esto ocurre, apagar el sistema, esperar a que el deflector se cierre y volver a encender el acondicionador de aire; el deflector vuelve a su posición normal.

No orientar el deflector hacia abajo durante la función de refrigeración. El vapor de aire puede condensarse y las gotas saldrán por la rejilla.

### NOTA



¡Algunas funciones del controlador remoto no estarán disponibles si la unidad no es compatible con las mismas!